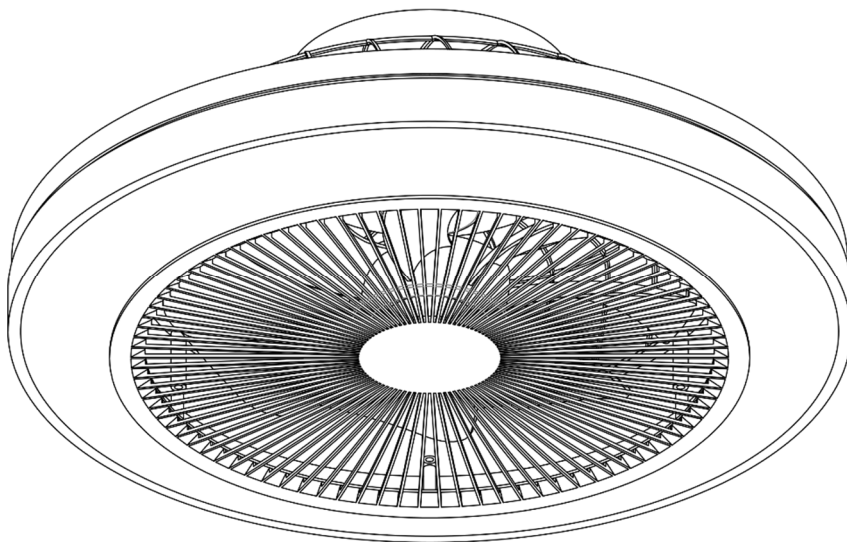




(IT) ISTRUZIONI PER L'USO
(EN) INSTRUCTIONS FOR USE
(FR) MODE D'EMPLOI
(DE) BEDIENTUNGSANLEITUNG
(ES) FOLLETO DE INSTRUCCIONES
(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AR5PL50

(IT) VENTILATORE DA SOFFITTO
(EN) CEILING FAN
(FR) VENTILATEUR DE PLAFOND
(DE) DECKENVENTILATOR
(ES) VENTILADOR DE TECHO
(PT) VENTILADOR DE TECTO

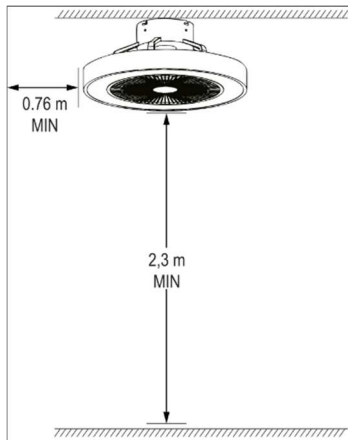


(IT) AVVERTENZE

ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato.
- Essendo l'installazione dell'apparecchio fissa, l'alimentazione della rete deve essere effettuata conformemente alle regole di installazione vigenti mediante un cavo flessibile con spina o mediante un interruttore onnipolare che assicuri la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. La distanza di apertura dei contatti non deve essere inferiore a 3 mm.
- L'apparecchio deve essere installato ad almeno 2,3 m dal piano di calpestio (2,3 m si intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore) ed il bordo più esterno delle pale deve trovarsi ad almeno 0,76m di distanza dalla parete.



- L'apparecchio può funzionare a 50Hz o a 60Hz senza regolazioni.
- **ATTENZIONE:** quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non toccare le pale rotanti e tenersi a distanza da esse.



- **L'apparecchio è previsto solo per uso interno, non usare all'aperto.**

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e in caso di visibili danneggiamenti non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.

Prima di collegare l'apparecchio accertatevi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi solo a personale qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertatevi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente costruito ossia come ventilatore da soffitto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri od errati.

L'apparecchio deve essere collegato ad un buon conduttore di terra.

Per l'installazione dell'apparecchio usate un cavo tipo H05VVF.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.

Questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure essere connesso a un circuito che viene regolarmente alimentato o disalimentato dal servizio.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, sporgetelo e non manomettetelo. Per l'eventuale riparazione rivolgetevi solo a personale qualificato e richiedete l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:

-non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi

-non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di liquidi o gas potenzialmente infiammabili o esplosivi.

Quando decidete di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inoperante spegnendo l'interruttore dell'impianto. Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico e non per uso commerciale/industriale o all'aperto.

L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato.

AVVERTENZE PER LE BATTERIE:

1. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono insorgere entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.

2. Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.

3. Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione alle polarità (+ e -) marcate sulle batterie e sull'apparecchio.

4. Le batterie non devono essere messe in cortocircuito.

5. Non caricare le batterie.

6. Non forzare la scarica delle batterie.

7. Non utilizzare tra loro batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo o di diversi produttori.

8. Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dall'apparecchio e smaltite correttamente, secondo le leggi in vigore.

9. Non scaldare le batterie e non esporle a fonti di calore.

10. Non saldare direttamente le batterie.

11. Non smontare le batterie.

12. Non deformare le batterie.

13. Non buttare e non smaltire le batterie nel fuoco.

14. Non mettere a contatto con l'acqua o l'umidità, in particolare nel caso in cui il contenitore della batteria dovesse essere danneggiato.
15. Non incapsulare e non modificare le batterie.
16. Conservare le batterie non utilizzate nel loro imballaggio originale lontano da oggetti metallici. Se già rimosse dall'imballaggio, non mischiare o mescolare le batterie.
17. Se si intende non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
18. Pulire i contatti delle batterie e quelli dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
19. In caso di perdite dalle batterie, evitare qualsiasi contatto con il materiale fuoriuscito; in caso contatto, sciacquare la parte interessata con acqua e consultare un medico.

(IT) INSTALLAZIONE

(vedere le immagini alla fine del libretto)

Contenuto della confezione:

- 1 – Ventilatore (corpo principale, assemblato)
- 2 – Telecomando radio
- 3 – Supporto per fissaggio
- 4 – Kit di installazione

Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi solo a personale qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.

Essendo l'installazione dell'apparecchio fissa, l'alimentazione della rete deve essere fatta mediante cavo flessibile con spina o mediante interruttore onnipolare con una distanza di apertura dei contatti non inferiore ai 3 mm.



SORGENTE LUMINOSA

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

La sorgente luminosa è sostituibile solo da personale qualificato con una con caratteristiche equivalenti.

Attenzione: Per evitare scosse elettriche, tutte le operazioni elettriche devono essere eseguite solo dopo aver tolto l'alimentazione.

Per l'installazione

- Rimuovere il supporto per fissaggio (3) dal corpo principale del ventilatore (1), allentando le quattro viti presenti nella parte superiore del ventilatore, senza rimuoverle completamente. (1.1 e 1.2)
- In base al tipo di installazione (su soffitto in legno o cemento), praticare i fori necessari ed usare i tasselli (4) specifici in dotazione per fissare il supporto (3) al soffitto. (1.3)
- Assicurare il corpo principale del ventilatore al supporto di installazione utilizzando l'apposito cavetto in acciaio.
- Procedere con le connessioni elettriche:
 - collegare i cavetti di fase e neutro provenienti dall'impianto mediante i morsetti forniti in dotazione. (1.4);
 - collegare i cavetti di terra provenienti dal motore, dal ricevitore e dal supporto (3) al cavo di terra dell'impianto elettrico utilizzando una morsettiera.
- Una volta completate le connessioni elettriche, sollevare il corpo principale del ventilatore e fare in modo che le quattro sedi presenti nella parte superiore siano allineate con le viti presenti sul supporto di installazione (1.5). Ruotare il corpo principale e serrare le viti (1.6)

Se si osserva un movimento oscillatorio insolito durante il funzionamento del ventilatore, spegne il prodotto immediatamente e contattare l'assistenza.

(IT) ISTRUZIONI D'USO

(vedere le immagini alla fine del libretto)

- A. Ventilatore e luce spenti.
- B. Luce Accesa / Spenta (non influisce sulla parte di ventilazione).

- C. CCT 3.000K – 4.500K – 6.000K (Colour Changing Technology). Permette di variare la temperatura di colore dei LED velocemente, passando da luce calda a luce naturale e fredda.
- D. Luce calda: premere questo pulsante per passare gradualmente dalla luce fredda alla luce calda.
- E. Luce Fredda: premere questo pulsante passare gradualmente dalla luce calda alla luce fredda.
- F. Aumento della luminosità.
- G. Riduzione della luminosità.
- H. Spegnimento differito del ventilatore dopo 1h (scaduto il tempo il ventilatore si arresta).
- I. Spegnimento differito del ventilatore dopo 2h (scaduto il tempo il ventilatore si arresta).
- L. Ventilatore OFF (non influisce sulla parte di illuminazione).
- M. Velocità di ventilazione selezionabile su 6 livelli.
- N. Tasto Inverno/Estate. Per passare dalla modalità di funzionamento Estate a Inverno, e viceversa, le pale non devono essere in rotazione.
Estate: il ventilatore fa circolare l'aria dall'alto verso il basso, portando l'aria fresca verso la parte inferiore della stanza.
Inverno: il ventilatore fa circolare l'aria dal basso verso l'alto, portando l'aria fredda verso la parte superiore della stanza.
- O. Brezza Naturale. In questo modo di funzionamento il ventilatore simula una brezza naturale alternando diverse velocità di ventilazione.
- P. premere questo pulsante per attivare / disattivare il suono “bip” emesso dal ventilatore per la conferma comandi

Batterie

Il telecomando è fornito privo di batterie: prima dell'utilizzo aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando ed inserire due batterie AAA rispettando le polarità indicate.

Per rimuovere le batterie, aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando ed estrarre le batterie.

(IT) SPECIFICHE RADIOFREQUENZA

Frequenza nominale: 433,94 MHz

Potenza massima trasmessa: < -8 dBm

Con la presente, POLY POOL S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio AR5PL50 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.ardes.it

(IT) MANUTENZIONE

Prima di eseguire le normali operazioni di pulizia spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica.

Per la pulizia esterna utilizzare un panno soffice ed asciutto.

NON immergere il ventilatore in acqua, né spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

(IT) SMALTIMENTO

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune.



Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49

“Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla

sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a

fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



BATTERIE - Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Per rimuovere le batterie, seguire le indicazioni delle Istruzioni d'uso.

(IT) GARANZIA CONVENZIONALE

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

1.1. Poly Pool S.p.A., con sede legale in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) offre la presente Garanzia Convenzionale ai termini ed alle condizioni qui previste per i prodotti a marchio Ardes (di seguito "Prodotti").

La presente Garanzia convenzionale include esclusivamente i Prodotti nella loro originaria configurazione, incluse eventuali dotazioni accessorie.

La presente Garanzia Convenzionale non è efficace e dunque non si applica alle parti del prodotto consumabili, come, ad esempio, ove presenti, le batterie/pile inserite nei Prodotti, le lampadine, filtri ecc.

2. DIRITTI DEI CONSUMATORI

2.1 La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti del consumatore che sono previsti dalle disposizioni legislative di recepimento nazionali della Direttiva (UE) 2019/771 e s.m.i. in materia di garanzie dei beni di consumo ("Garanzia Legale").

La Garanzia Convenzionale non sostituisce, non limita e non pregiudica né esclude la Garanzia Legale ma si aggiunge a quest'ultima. Il consumatore potrà, pertanto, sempre far valere i diritti di cui alla Garanzia Legale nei confronti del venditore, alle condizioni e nei termini previsti dalla citata normativa.

3. OGGETTO DELLA GARANZIA

3.1 Sulla base della presente Garanzia Convenzionale, nel caso in cui venga accertata e riconosciuta la mancanza di conformità del Prodotto dovuta a vizi di fabbricazione, Poly Pool S.p.A. si impegna alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione dei Prodotti o dei componenti.

4. CASI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

4.1 La presente Garanzia Convenzionale non opera in caso di rotture, malfunzionamenti o comunque vizi o difetti causati da:

- i) errori di installazione causati da negligenza, imprudenza, imperizia o incuria;
- ii) mancato o errato rispetto delle istruzioni e avvertenze contenute nei manuali o sugli eventuali ulteriori fogli di istruzioni;
- iii) mancata o errata manutenzione dei prodotti secondo le modalità indicate da Poly Pool S.p.A.;
- iv) cattiva conservazione del Prodotto;
- v) manomissioni, modifiche o interventi eseguiti dal Cliente finale o fatti eseguire dal Cliente finale a terzi, e comunque non eseguiti da soggetti autorizzati da Poly Pool S.p.A.;
- vi) utilizzo improprio e non conforme al normale uso o destinazione del Prodotto;
- vii) aggravio del danno causato dall'ulteriore utilizzo da parte del Cliente finale una volta che si sia già manifestato il possibile malfunzionamento o difetto;
- viii) qualsiasi fattore esterno sia nella fase di installazione che di utilizzo del Prodotto non imputabile o comunque attribuibile a Poly Pool S.p.A.;
- ix) se il modello, il codice seriale o l'etichetta presente sul prodotto sono stati deliberatamente contraffatti o cancellati;
- x) perdita di prestazioni e/o caratteristiche estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

4.2 La presente Garanzia Convenzionale non include i vizi palesi immediatamente riconoscibili alla consegna del Prodotto, né i difetti o malfunzionamenti causati da deterioramento dovuto a normale usura.

4.3 La presente Garanzia Convenzionale è esclusa qualora rotture, malfunzionamenti, vizi o difetti siano causati da prodotti, parti o componenti fabbricate da soggetti terzi diversi da Poly Pool S.p.A. ai quali il prodotto venga collegato o con il quale sia comunque utilizzato.

5. RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

5.1 Per ogni richiesta di assistenza, il Consumatore può contattare il servizio clienti alla mail ardes@polypool.it. Solo per l'Italia, San Marino e Città del Vaticano è possibile contattare direttamente il centro di Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino.

Le modalità di contatto sono disponibili nella pagina ASSISTENZA del sito internet www.ardes.it

5.2 Per poter attivare la presente Garanzia Convenzionale il Cliente finale deve essere in possesso dello scontrino fiscale e/o della fattura di acquisto del prodotto e/o il DDT e/o altro documento attestante la consegna. Poly Pool S.p.A. si riserva il diritto di rifiutare di prestare la presente Garanzia Convenzionale se il Cliente finale non fornisce almeno uno di tali documenti.

6. DURATA

6.1 La durata della presente garanzia è pari a 2 anni (qui di seguito, il "Periodo di Garanzia") a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (e, dunque, dalla data riportata sullo scontrino fiscale e/o sulla fattura) o, al più tardi, dalla data di consegna (risultante dal DDT o da altra documentazione di consegna).

6.2 In caso di sostituzione continua a decorrere l'originale Periodo di Garanzia, il quale non dovrà quindi intendersi rinnovato o esteso.

7. AMBITO TERRITORIALE

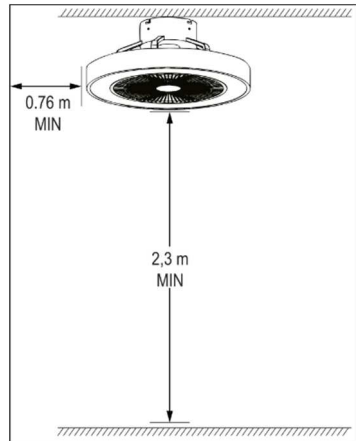
7.1 La presente garanzia è efficace soltanto per prestazioni in garanzia da rendersi sul territorio dell'Unione Europea, Città del Vaticano e San Marino.

(EN) WARNINGS

WARNING: Read this booklet carefully as it contains important instructions for safe installation, use and maintenance.

Important instructions to keep for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision.
- The installation of the appliance must be carried out by professionally qualified personnel.
- Since the appliance is installed in a fixed manner, the mains power supply must be carried out in accordance with the current installation rules using a flexible cable with a plug or an omnipolar switch that ensures complete disconnection under the conditions of overvoltage category III. The contact opening distance must not be less than 3 mm.
- The appliance must be installed at least 2.3 m from the floor (2.3 m is understood as from the floor to the lower part of the fan) and the outermost edge of the blades must be at least 0.76 m away from the wall.



- The appliance can operate at 50Hz or 60Hz without adjustments.
- **CAUTION: When the appliance is connected to the power supply, do not touch the rotating blades and keep away from them.**



- The appliance is intended for internal use only, do not use outdoors.

Keep the warranty, receipt and instruction booklet for further reference.

After removing the packaging, check the integrity of the appliance and in the event of visible damage, do not use it and contact professionally qualified personnel.

Do not leave any parts of the packaging within the reach of children to avoid the risk of suffocation.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the rating plate corresponds to those of the distribution network.

After removing the packaging, make sure the appliance is intact. If in doubt, do not use the appliance and contact qualified personnel only. Packaging elements (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) must not be left within the reach of children as they are potential sources of danger.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the rating plate corresponds to those of the distribution network.

This appliance must be used only for the purpose for which it was specifically designed, i.e. as a ceiling fan.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.

The appliance must be connected to a good earth conductor.

To install the appliance, use a H05VVF type cable.

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the appliance from the electrical power supply by turning off the system switch.

This appliance must not be powered by an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit which is regularly energised or de-energised by the service.

In the event of a fault and/or malfunction of the appliance, turn it off and do not tamper with it. For any repairs, contact only qualified personnel and request the use of original spare parts. Failure to comply with the above may compromise the safety of the appliance.

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules, in particular:

-do not touch the appliance with wet or damp hands or feet

-do not leave the appliance exposed to atmospheric agents

Do not use the appliance in the presence of potentially flammable or explosive liquids or gases.

When you decide not to use the appliance any longer, it is recommended to make it inoperative by turning off the system switch. This product is intended for domestic use only and not for commercial use.

commercial/industrial or outdoor.

The installation of the appliance must be carried out by professionally qualified personnel.

BATTERY WARNINGS:

1. **KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.** Swallowing may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing. Seek medical attention immediately.
2. Do not allow children to replace batteries.
3. Insert the batteries correctly, paying attention to the polarities (+ and -) marked on the batteries and on the device.
4. Batteries must not be short-circuited.
5. Do not charge the batteries.
6. Do not force the batteries to discharge.
7. Do not mix new and used batteries or batteries of different types or manufacturers.
8. Exhausted batteries must be removed from the device immediately and disposed of properly, in accordance with applicable laws.
9. Do not heat the batteries or expose them to heat sources.
10. Do not solder the batteries directly.
11. Do not disassemble the batteries.
12. Do not deform the batteries.
13. Do not throw or dispose of batteries in fire.
14. Do not expose to water or moisture, especially if the battery container is damaged.
15. Do not encapsulate or modify batteries.
16. Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already removed from the packaging, do not mix or blend batteries.

17. If you do not intend to use the appliance for a long period of time, remove the batteries.
18. Clean the battery contacts and the device contacts before inserting batteries.
19. In case of battery leakage, avoid any contact with the leaked material; in case of contact, rinse the affected area with water and consult a doctor.

(EN) INSTALLATION

(see pictures at the end of the booklet)

Package Contents:

- 1 – Fan (main body, assembled)
- 2 – Radio remote control
- 3 – Fixing support
- 4 – Installation kit

After removing the packaging, make sure the appliance is intact. If in doubt, do not use the appliance and contact qualified personnel only. Packaging elements (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) must not be left within the reach of children as they are potential sources of danger.

Since the appliance is installed fixed, the mains power supply must be via a flexible cable with plug or via an omnipolar switch with a contact opening distance of no less than 3 mm.



LIGHT SOURCE

This product contains a light source of energy efficiency class E.

The light source can only be replaced by qualified personnel with one with equivalent characteristics.

Warning: To avoid electric shock, all electrical operations should be performed only after the power has been turned off.

For installation

- Remove the fixing bracket (3) from the main body of the fan (1) by loosening the four screws on the top of the fan, without removing them completely. (1.1 and 1.2)
- Depending on the type of installation (on a wooden or concrete ceiling), drill the necessary holes and use the specific plugs (4) supplied to fix the support (3) to the ceiling. (1.3)
- Secure the main body of the fan to the installation support using the appropriate steel cable.
- Proceed with the electrical connections:
 - connect the phase and neutral cables coming from the system using the terminals supplied. (1.4);
 - Connect the ground wires coming from the motor, the receiver and the support (3) to the ground wire of the electrical system using a terminal block.
- Once the electrical connections are complete, lift the main body of the fan and ensure that the four seats on the top are aligned with the screws on the installation support (1.5). Rotate the main body and tighten the screws (1.6)

If you observe an unusual oscillating motion during fan operation, turn off the product immediately and contact service.

(EN) INSTRUCTIONS FOR USE

(see pictures at the end of the booklet)

- A. Fan and light off.
- B. Light On / Off (does not affect the ventilation part).
- C. quickly change the colour temperature of the LEDs , going from warm light to natural and cold light.
- D. Warm light: Press this button to gradually switch from cool light to warm light.
- E. Cool light: Press this button to gradually switch from warm light to cool light.
- F. Increase brightness.
- G. Reduce brightness.
- H. Delayed fan shutdown after 1h (after the time has elapsed the fan stops).
- I. Delayed fan shutdown after 2 hours (after the time has elapsed the fan stops).
- L. Fan OFF (does not affect the lighting part).

- M. Ventilation speed selectable on 6 levels.
- N. Winter/Summer button. To switch from Summer to Winter operating mode, and vice versa, the blades must not be rotating.
Summer: The fan circulates air from top to bottom, bringing cool air to the bottom of the room.
Winter: The fan circulates air from bottom to top, bringing cold air to the top of the room.
- O. Natural Breeze. In this operating mode the fan simulates a natural breeze by alternating different ventilation speeds.
- P. Press this button to activate/deactivate the “beep” sound emitted by the fan to confirm commands

Batteries

The remote control is supplied without batteries: before use, open the battery compartment on the back of the remote control and insert two AAA batteries, respecting the indicated polarities.

To remove the batteries, open the battery compartment on the back of the remote control and remove the batteries.

(EN) RADIO FREQUENCY SPECIFICATIONS

Nominal frequency: 433.94 MHz

Maximum transmitted power: < -8 dBm

Hereby, POLY POOL SpA declares that the radio equipment type AR5PL50 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.ardes.it

(EN) MAINTENANCE

Before carrying out normal cleaning operations, turn off the fan and disconnect it from the electrical power supply.

For external cleaning use a soft, dry cloth.

DO NOT immerse the fan in water or spray it with liquids of any kind.

DO NOT use solvents or other chemicals for cleaning.

(EN) DISPOSAL

PACKAGING

In order to respect the environment, packaging material must be disposed of properly in accordance with separate collection.

Check local regulations.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.



BATTERIES - Remove batteries from the appliance before disposal. Do not dispose of batteries in household waste. Dispose of batteries in designated containers or at designated collection points. Proper separate collection helps to avoid potential negative effects on the environment and human health.

To remove the batteries, follow the instructions in the Instructions for Use.

(EN) LIMITED WARRANTY

1. SCOPE OF APPLICATION

1.1. Poly Pool S.p.A., with registered office in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) provides this Limited Warranty under the terms and conditions set forth herein for Ardes-branded products (hereinafter "Products").

This Limited Warranty includes only the Products in their original configuration, including any accessory equipment.

This Limited Warranty is not effective and therefore does not apply to consumable parts of the product, such as, where present, batteries inserted into Products, bulbs, filters, etc.

2. CONSUMER RIGHTS

2.1 This Limited Warranty is not affected by the rights of the consumer that are provided for by the national legislative provisions transposing Directive (EU) 2019/771 and subsequent amendments on guarantees for consumer goods ("Legal Warranty").

The Limited Warranty does not replace, limit, impair or exclude the **Legal Warranty**, but is in addition to the latter. The consumer may, therefore, always assert the rights referred to in the Statutory Warranty against the seller, under the conditions and within the terms provided for by the aforementioned legislation.

3. PURPOSE OF THE WARRANTY

3.1 On the basis of this Limited Warranty, in the event that the lack of conformity of the Product due to manufacturing defects is ascertained and recognised, Poly Pool S.p.A. undertakes to repair or, at its discretion, replace the Products or components.

4. CASES OF EXCLUSION OF WARRANTY

4.1 This Limited Warranty does not apply in the event of breakages, malfunctions or otherwise defects caused by the following:

- i) installation errors caused by negligence, imprudence, inexperience or carelessness;
 - ii) failure or incorrect compliance with the instructions and warnings contained in the manuals or on any additional instruction sheets;
 - iii) failure or incorrect maintenance of the products in the manner indicated by Poly Pool S.p.A.;
 - iv) poor storage of the Product;
 - v) tampering, modifications or interventions carried out by the End Customer or commissioned by the End Customer to third parties, and in any case not carried out by persons authorised by Poly Pool S.p.A.;
 - vi) improper use and not in accordance with the normal use or intended use of the Product;
 - vii) aggravated damage caused by further use by the end customer once the possible malfunction or defect has already become apparent;
 - viii) any external factors both during installation and use of the Product not assignable or otherwise attributable to Poly Pool S.p.A.;
 - ix) if the model, serial code or label on the product has been deliberately counterfeited or erased;
 - x) loss of performance and/or visual appearance or such that the essence of the features is not compromised.
- 4.2 This Limited Warranty does not include clear defects immediately recognisable on delivery of the Product, nor defects or malfunctions caused by deterioration due to normal wear and tear.
- 4.3 This Limited Warranty is void if breakages, malfunctions, defects or faults are caused by products, parts or components manufactured by third parties other than Poly Pool S.p.A. to which the product is connected or with which it is otherwise used.

5. WARRANTY CLAIM REQUEST

5.1 For any request for support, the Consumer can contact customer support at **ardes@polypool.it**

For Italy, San Marino and Vatican City only, you can directly contact your nearest Authorised Technical Support Centre. Contact details can be found on the SUPPORT page on the www.ardes.it website.

5.2 In order to be able to activate this Limited Warranty, the End Customer must be in possession of a sales receipt and/or a purchase invoice for the product and/or delivery note and/or other document certifying delivery. Poly Pool S.p.A. reserves the right to refuse to provide this Limited Warranty if the End Customer does not provide at least one of these documents.

6. DURATION

6.1 The duration of this warranty is 2 years (hereinafter, the "Warranty Period") from the date of purchase of the product (and, therefore, from the date shown on the tax receipt and/or on the invoice) or, at the latest, from the date of delivery (resulting from the delivery note or other delivery documentation).

6.2 In the event of replacement, the original Warranty Period will continue to apply and will therefore not be renewed or extended.

7. REGIONAL SCOPE

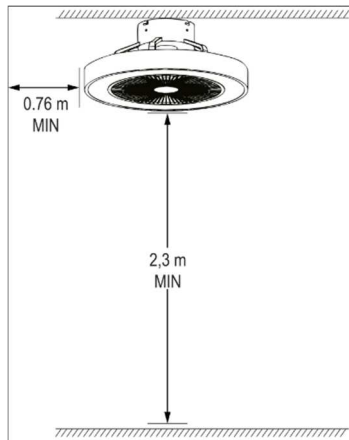
7.1 This warranty is valid only for warranty services to be rendered in the European Union, Vatican City or San Marino.

(FR) AVERTISSEMENTS

ATTENTION: lisez attentivement ce livret car il contient des instructions importantes pour une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité.

Instructions importantes à conserver pour référence future.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont bénéficié d'une surveillance adéquate ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et avoir compris les dangers qui y sont liés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- L'installation de l'appareil doit être effectuée par du personnel professionnellement qualifié.
- L'installation de l'appareil étant fixe, l'alimentation secteur doit être effectuée conformément aux règles d'installation en vigueur à l'aide d'un câble flexible avec fiche ou via un interrupteur omnipolaire qui assure une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III. La distance d'ouverture des contacts ne doit pas être inférieure à 3 mm.
- L'appareil doit être installé à au moins 2,3 m du plan de marche (2,3 m signifie du plan de marche à la partie inférieure du ventilateur) et le bord le plus extérieur des pales doit être à au moins 0,76 m du mur.



- L'appareil peut fonctionner à 50Hz ou 60Hz sans réglages.
- **ATTENTION: lorsque l'appareil est branché au secteur, ne touchez pas les lames en rotation et éloignez-vous d'elles.**



- L'appareil est prévu seulement pour un usage interne, ne pas l'utiliser à l'ouvert.

Conservez la garantie, le reçu et le livret d'instructions pour toute consultation ultérieure.

Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil est intact et en cas de dommages visibles, ne l'utilisez pas et contactez du personnel professionnellement qualifié.

Ne laissez pas certaines parties de l'emballage à la portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que les données de la plaque signalétique correspondent à celles du réseau de distribution.

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez uniquement du personnel qualifié. Les éléments d'emballage (sacs plastiques, polystyrène, agrafes, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent de possibles sources de danger.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données figurant sur la plaque correspondent à celles du réseau de distribution.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément construit, c'est-à-dire comme ventilateur de plafond.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation impropre ou incorrecte.

L'appareil doit être connecté à un bon conducteur de terre.

Pour installer l'appareil, utilisez un câble de type H05VVF.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en éteignant l'interrupteur du système.

Cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement alimenté ou hors tension par le service.

En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne le manipulez pas. Pour toute réparation, contactez uniquement du personnel qualifié et demandez l'utilisation de pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil.

L'utilisation de tout appareil électrique nécessite le respect de quelques règles fondamentales, notamment:

-ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides

-ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques

N'utilisez pas l'appareil en présence de liquides ou de gaz potentiellement inflammables ou explosifs.

Lorsque vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en éteignant l'interrupteur du système. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage commercial.

commercial/industriel ou extérieur.

L'installation de l'appareil doit être effectuée par du personnel professionnellement qualifié.

AVERTISSEMENTS POUR LES BATTERIES :

1. **GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
2. Ne laissez pas les enfants remplacer les piles.
3. Insérez correctement les piles en faisant attention aux polarités (+ et -) indiquées sur les piles et sur l'appareil.
4. Les batteries ne doivent pas être court-circuitées.
5. Ne chargez pas les batteries.
6. Ne forcez pas les batteries à se décharger.
7. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de fabricants différents.
8. Les piles épuisées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et éliminées correctement, conformément aux lois en vigueur.
9. Ne chauffez pas les batteries et ne les exposez pas à des sources de chaleur.
10. Ne soudez pas les piles directement.
11. Ne démontez pas les piles.

12. Ne déformez pas les piles.
13. Ne jetez pas et ne jetez pas les piles au feu.
14. Ne pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité, surtout si le boîtier de la batterie est endommagé.
15. Ne pas encapsuler ni modifier les piles.
16. Conservez les batteries inutilisées dans leur emballage d'origine à l'écart des objets métalliques. S'ils sont déjà retirés de l'emballage, ne mélangez pas les piles.
17. Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
18. Nettoyez les contacts des piles et ceux de l'appareil avant d'insérer les piles.
19. En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec le matériau ayant fui ; en cas de contact, rincer la zone concernée avec de l'eau et consulter un médecin.

(FR) INSTALLATION

(voir images en fin de livret)

Contenu du paquet:

- 1 – Ventilateur (corps principal, assemblé)
- 2 – Radiocommande
- 3 – Fixation du support
- 4 – Kit d'installation

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez uniquement du personnel qualifié. Les éléments d'emballage (sacs plastiques, polystyrène, agrafes, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent de possibles sources de danger.

L'installation de l'appareil étant fixe, l'alimentation secteur doit être réalisée via un câble flexible avec fiche ou via un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.



SOURCE DE LUMIÈRE

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

La source lumineuse ne peut être remplacée que par du personnel qualifié par une source présentant des caractéristiques équivalentes.

Attention: Pour éviter les chocs électriques, toutes les opérations électriques doivent être effectuées uniquement après avoir coupé l'alimentation.

Pour l'installation

- Retirez le support de fixation (3) du corps principal du ventilateur (1), en desserrant les quatre vis situées sur le dessus du ventilateur, sans les retirer complètement. (1.1 et 1.2)
- Selon le type d'installation (sur plafond en bois ou en béton), percez les trous nécessaires et utilisez les chevilles spécifiques (4) fournies pour fixer le support (3) au plafond. (1.3)
- Fixez le corps principal du ventilateur au support d'installation à l'aide du câble en acier approprié.
- Procéder aux branchements électriques:
 - connecter les câbles de phase et neutre provenant du système à l'aide des bornes fournies. (1.4);
 - connecter les câbles de terre provenant du moteur, du récepteur et du support (3) au câble de terre de l'installation électrique à l'aide d'un bornier.
- Une fois les connexions électriques terminées, soulevez le corps principal du ventilateur et assurez-vous que les quatre sièges de la partie supérieure sont alignés avec les vis du support d'installation (1.5). Faites pivoter le corps principal et serrez les vis (1.6)

Si vous observez un mouvement de balancement inhabituel pendant que le ventilateur fonctionne, éteignez immédiatement le produit et contactez le service.

(FR) INSTRUCTIONS D'UTILISATION

(voir images en fin de livret)

- A. Ventilateur et lumière éteints.
- B. Lumière On/Off (n'affecte pas la partie ventilation).
- C. CCT 3 000K – 4 500K – 6 000K (technologie de changement de couleur). Il permet de faire varier rapidement la température de couleur des LEDs, passant de la lumière chaude à la lumière naturelle et froide.

- D. Lumière chaude : Appuyez sur ce bouton pour passer progressivement de la lumière froide à la lumière chaude.
- E. Lumière froide : Appuyez sur ce bouton pour passer progressivement de la lumière chaude à la lumière froide.
- F. Luminosité accrue.
- G. Réduire la luminosité.
- H. Arrêt différé du ventilateur après 1h (une fois le temps écoulé, le ventilateur s'arrête).
- I. Arrêt différé du ventilateur après 2h (une fois le délai écoulé, le ventilateur s'arrête).
- L. Ventilateur OFF (n'affecte pas la partie éclairage).
- M. Vitesse de ventilation sélectionnable sur 6 niveaux.
- N. Bouton Hiver/Été. Pour passer du mode de fonctionnement Été au mode Hiver et vice versa, les pales ne doivent pas tourner.
 Été: Le ventilateur fait circuler l'air de haut en bas, amenant l'air frais vers le bas de la pièce.
 Hiver: Le ventilateur fait circuler l'air de bas en haut, amenant l'air froid vers le haut de la pièce.
- O. Brise naturelle. Dans ce mode de fonctionnement, le ventilateur simule une brise naturelle en alternant différentes vitesses de ventilation.
- P. appuyer sur ce bouton pour activer/désactiver le «bip» émis par le ventilateur pour confirmer les commandes

Piles

La télécommande est fournie sans piles: avant utilisation, ouvrez le compartiment des piles au dos de la télécommande et insérez deux piles AAA en respectant les polarités indiquées.
 Pour retirer les piles, ouvrez le compartiment des piles au dos de la télécommande et retirez les piles.

(FR) SPÉCIFICATIONS DE FRÉQUENCE RADIO

Fréquence nominale : 433,94 MHz

Puissance maximale transmise : < -8 dBm

Par la présente, POLY POOL SpA déclare que le type d'équipement radio AR5PL50 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: www.ardes.it

(FR) ENTRETIEN

Avant d'effectuer les opérations normales de nettoyage, éteignez le ventilateur et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Pour le nettoyage externe, utilisez un chiffon doux et sec.

NE PAS immerger le ventilateur dans l'eau ni le vaporiser avec des liquides de quelque nature que ce soit.

N'utilisez PAS de solvants ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.

(FR) ÉLIMINATION



INFORMATION UTILISATEUR

« Mise en oeuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques.

Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.



PILES - Retirez les piles de l'appareil avant de les jeter. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées dans les conteneurs appropriés ou dans des centres de collecte spécifiques. Une collecte sélective adéquate des déchets permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé.

Pour retirer les piles, suivez les instructions du mode d'emploi.

(FR) GARANTIE CONVENTIONNELLE

1. DOMAINE D'APPLICATION

1.1. Poly Pool S.p.A., dont le siège social est situé Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), offre la présente Garantie Conventionnelle aux termes et conditions prévus aux présentes pour les produits de la marque Ardes (ci-après «Produits»).

La présente Garantie conventionnelle ne couvre que les Produits dans leur configuration d'origine, y compris tout équipement accessoire.

Cette Garantie Conventionnelle n'est pas efficace et ne s'applique donc pas aux pièces consommables du produit, telles que, le cas échéant, les batteries/piles insérées dans les produits, les ampoules, les filtres, etc.

2. DROITS DES CONSOMMATEURS

2.1 La présente Garantie Conventionnelle ne porte pas atteinte aux droits du consommateur qui sont prévus par les dispositions législatives nationales transposant la Directive (UE) 2019/771 et ses modifications ultérieures en matière de garanties des biens de consommation («**Garantie Légale**»).

La Garantie Conventionnelle ne remplace pas, ne limite pas et n'affecte pas ni n'exclut la Garantie Légale mais s'ajoute à celle-ci. Le consommateur pourra donc toujours faire valoir les droits énoncés dans la Garantie légale à l'égard du vendeur, dans les conditions et les délais prévus par la législation susmentionnée.

3. OBJET DE LA GARANTIE

3.1 Sur la base de la présente Garantie Conventionnelle, dans le cas où le défaut de conformité du Produit dû à des défauts de fabrication est constaté et reconnu, Poly Pool S.p.A. s'engage à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer les Produits ou les composants.

4. CAS D'EXCLUSION DE LA GARANTIE

4.1 La présente Garantie Conventionnelle ne s'applique pas en cas de ruptures, de dysfonctionnements ou en tout état de cause de vices ou de défauts causés par :

- i) des erreurs d'installation dues à la négligence, l'imprudence, l'incompétence ou l'incurie;
- ii) le non-respect ou le respect incorrect des instructions et des avertissements contenus dans les manuels ou sur les éventuelles fiches d'instructions supplémentaires ;
- iii) l'absence d'entretien ou l'entretien incorrect des produits selon les modalités indiquées par Poly Pool S.p.A.;
- iv) la mauvaise conservation du Produit;
- v) des altérations, modifications ou interventions effectuées par le client final ou effectuées par le client final à des tiers et, en tout état de cause, non effectuées par des personnes autorisées par Poly Pool S.p.A. ;
- vi) l'utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation normale ou à la destination du Produit ;
- vii) l'aggravation du dommage causé par l'utilisation ultérieure par le client final une fois que le dysfonctionnement ou le défaut éventuel s'est déjà manifesté ;
- viii) tout facteur externe à la fois dans la phase d'installation et d'utilisation du produit non imputable ou, en tout état de cause, attribuable à Poly Pool S.p.A. ;
- ix) si le modèle, le code série ou l'étiquette présents sur le produit ont été délibérément contrefaits ou effacés;
- x) la perte de performances et/ou de caractéristiques esthétiques ou de nature à ne pas compromettre la substance des fonctions.

4.2 La présente Garantie Conventionnelle ne couvre pas les vices apparents immédiatement reconnaissables à la livraison du Produit, ni les défauts ou dysfonctionnements causés par une détérioration due à l'usure normale.

4.3 La présente Garantie Conventionnelle est exclue si des ruptures, des dysfonctionnements, des vices ou des défauts sont causés par des produits, des pièces ou des composants fabriqués par des tiers autres que Poly Pool S.p.A. auxquels le produit est connecté ou avec lequel il est utilisé.

5. DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

5.1 Pour toute demande d'assistance, le Consommateur peut contacter le service client à l'adresse **ardes@polypool.it**. Pour l'Italie, Saint-Marin et la Cité du Vatican uniquement, vous pouvez contacter directement le centre d'assistance technique agréé le plus proche.

Les modalités de contact sont disponibles sur la page D'ASSISTANCE du site Internet www.ardes.it

5.2 Pour activer la présente Garantie Conventionnelle, le Client final doit être en possession du reçu fiscal et/ ou de la facture d'achat du produit et/ou du Bulletin de transport et/ou d'un autre document attestant la livraison. Poly Pool S.p.A. se réserve le droit de refuser d'appliquer cette Garantie Conventionnelle si le client final ne fournit pas au moins l'un des documents susmentionnés.

6. DURÉE

6.1 La durée de cette garantie est de 2 ans (ci-après la « Période de Garantie ») à compter de la date d'achat du produit (et donc de la date figurant sur le reçu fiscal et/ou la facture) ou, au plus tard, de la date de livraison (résultant du Bulletin de transport ou d'autres documents de livraison).

6.2 En cas de remplacement, la Période de Garantie initiale continue à courir, elle ne doit donc pas être considérée comme renouvelée ou prolongée.

7. DOMAINE TERRITORIAL

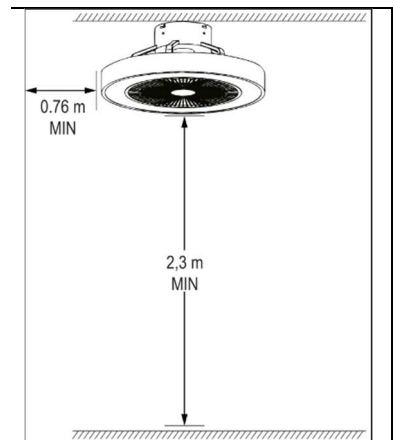
7.1 La présente garantie ne s'applique qu'aux prestations sous garantie à effectuer sur le territoire de l'Union européenne, de la Cité du Vatican et de Saint-Marin.

(DE) WARNHINWEISE

ACHTUNG: Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Anweisungen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung enthält.

Wichtige Anweisungen, die Sie zum späteren Nachschlagen aufbewahren sollten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern ihnen eine angemessene Aufsicht gewährleistet ist oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben Sie sind mit dem Gerät vertraut und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Installation des Geräts muss von fachkundigem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Da das Gerät fest installiert ist, muss die Stromversorgung unter Einhaltung der geltenden Installationsvorschriften über ein flexibles Kabel mit Stecker oder über einen allpoligen Schalter erfolgen, der eine vollständige Trennung unter Bedingungen der Überspannungskategorie III gewährleistet. Der Öffnungsabstand der Kontakte darf 3 mm nicht unterschreiten.
- Das Gerät muss mindestens 2,3 m von der Lauffläche entfernt installiert werden (2,3 m bedeutet von der Lauffläche bis zum unteren Teil des Ventilators) und die äußerste Kante der Flügel muss mindestens 0,76 m von der Wand entfernt sein.



- Das Gerät kann bei 50Hz oder 60Hz ohne Einstellungen funktionieren
- **ACHTUNG: Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, berühren Sie nicht die rotierenden Messer und halten Sie sich von ihnen fern.**

-  Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt, nicht für die Verwendung im Freien.

Bewahren Sie die Garantie, die Quittung und die Bedienungsanleitung für eventuelle weitere Rückfragen auf.

Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unversehrt ist. Bei sichtbaren Schäden verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.

Lassen Sie Teile der Verpackung nicht in der Reichweite von Kindern, um Erstickengefahr zu vermeiden.

Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Verteilungsnetzes übereinstimmen.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich ausschließlich an qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor, Heftklammern etc.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern liegen, da sie eine mögliche Gefahrenquelle darstellen.

Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die Daten auf dem Schild mit denen des Verteilungsnetzes übereinstimmen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich gebaut wurde, d. h. als Deckenventilator.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Das Gerät muss an einen guten Erdleiter angeschlossen werden.

Verwenden Sie zur Installation des Geräts ein Kabel vom Typ H05VVf.

Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Systemschalter ausschalten.

Dieses Gerät darf nicht durch ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Dienst regelmäßig mit Strom versorgt oder abgeschaltet wird.

Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion des Geräts schalten Sie es aus und manipulieren Sie es nicht. Wenden Sie sich bei Reparaturen ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal und verlangen Sie die Verwendung von Originalersatzteilen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Punkte kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

Die Verwendung eines Elektrogeräts erfordert die Einhaltung einiger grundlegender Regeln, insbesondere:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen

- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von potenziell brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gasen.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, wird empfohlen, es durch Ausschalten des Systemschalters außer Betrieb zu setzen. Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

gewerblich/industriell oder im Freien.

Die Installation des Geräts muss von fachkundigem Fachpersonal durchgeführt werden.

WARNHINWEISE FÜR BATTERIEN:

1. **Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforationen von Weichgewebe und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme kann es zu schweren Verbrennungen kommen. Konsultieren Sie sofort einen Arzt.
2. Erlauben Sie Kindern nicht, die Batterien auszutauschen.

3. Legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie dabei auf die auf den Batterien und am Gerät markierten Polaritäten (+ und -).
4. Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
5. Laden Sie die Batterien nicht auf.
6. Erzwingen Sie nicht das Entladen der Batterien.
7. Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder von verschiedenen Herstellern.
8. Erschöpfte Batterien müssen sofort aus dem Gerät entfernt und gemäß den geltenden Gesetzen ordnungsgemäß entsorgt werden.
9. Erhitzen Sie die Batterien nicht und setzen Sie sie keinen Wärmequellen aus.
10. Löten Sie die Batterien nicht direkt an.
11. Zerlegen Sie die Batterien nicht.
12. Verformen Sie die Batterien nicht.
13. Werfen oder entsorgen Sie Batterien nicht ins Feuer.
14. Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, insbesondere wenn das Batteriegehäuse beschädigt ist.
15. Kapseln oder modifizieren Sie Batterien nicht.
16. Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Originalverpackung und fern von Metallgegenständen auf. Wenn die Batterien bereits aus der Verpackung genommen wurden, mischen oder vermischen Sie sie nicht.
17. Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, entfernen Sie die Batterien.
18. Reinigen Sie die Batteriekontakte und die des Geräts, bevor Sie die Batterien einlegen.
19. Vermeiden Sie im Falle eines Batterielecks jeglichen Kontakt mit dem ausgelaufenen Material; Bei Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.

(DE) INSTALLATION

(siehe Bilder am Ende der Broschüre)

Packungsinhalt:

- 1 – Ventilator (Hauptkörper, montiert)
- 2 – Funkfernbedienung
- 3 – Befestigungsunterstützung
- 4 – Installationssatz

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich ausschließlich an qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor, Heftklammern etc.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern liegen, da sie eine mögliche Gefahrenquelle darstellen.

Da das Gerät ortsfest installiert wird, muss die Netzstromversorgung über ein flexibles Kabel mit Stecker oder über einen allpoligen Schalter mit einem Kontaktöffnungsabstand von mindestens 3 mm erfolgen.



LICHTQUELLE

Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse E.

Die Lichtquelle darf nur von Fachpersonal gegen eine Lichtquelle mit gleichwertigen Eigenschaften ausgetauscht werden.

Warnung: Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen alle elektrischen Arbeiten nur nach Abschalten der Stromversorgung durchgeführt werden.

Zum Einbau

- Entfernen Sie die Befestigungshalterung (3) vom Hauptgehäuse des Lüfters (1), indem Sie die vier Schrauben oben am Lüfter lösen, ohne sie vollständig zu entfernen. (1.1 und 1.2)
- Bohren Sie je nach Installationsart (an einer Holz- oder Betondecke) die erforderlichen Löcher und befestigen Sie die Halterung (3) mit den mitgelieferten Spezialdübeln (4) an der Decke. (1.3)
- Befestigen Sie den Hauptkörper des Ventilators mit dem entsprechenden Stahlseil am Installationsträger.
- Fahren Sie mit den elektrischen Anschlüssen fort:

- Schließen Sie die von der Anlage kommenden Phasen- und Neutraleiter über die mitgelieferten Klemmen an. (1.4);
- Verbinden Sie die Erdungskabel vom Motor, vom Empfänger und von der Halterung (3) über eine Klemmleiste mit dem Erdungskabel der elektrischen Anlage.
- Sobald die elektrischen Anschlüsse abgeschlossen sind, heben Sie den Hauptkörper des Ventilators an und stellen Sie sicher, dass die vier Sitze im oberen Teil mit den Schrauben an der Installationshalterung (1.5) ausgerichtet sind. Drehen Sie den Hauptkörper und ziehen Sie die Schrauben (1.6) fest.

Wenn Sie beim Betrieb des Ventilators ungewöhnliche Schaukelbewegungen bemerken, schalten Sie das Produkt sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG

(siehe Bilder am Ende der Broschüre)

- A. Ventilator und Licht aus.
- B. Licht ein/aus (hat keinen Einfluss auf den Belüftungsteil).
- C. CCT 3.000K – 4.500K – 6.000K (Farbwechseltechnologie). Es ermöglicht Ihnen, die Farbtemperatur der LEDs schnell zu variieren und von warmem Licht zu natürlichem und kaltem Licht zu wechseln.
- D. Warmes Licht: Drücken Sie diese Taste, um stufenweise von kaltem Licht zu warmem Licht zu wechseln.
- E. Kaltes Licht: Drücken Sie diese Taste, um stufenweise von warmem Licht zu kaltem Licht zu wechseln.
- F. Erhöhte Helligkeit.
- G. Helligkeit reduzieren.
- H. Verzögerte Abschaltung des Lüfters nach 1 Stunde (nach Ablauf der Zeit stoppt der Lüfter).
- I. Verzögerte Abschaltung des Lüfters nach 2 Stunden (nach Ablauf der Zeit stoppt der Lüfter).
- L. Lüfter AUS (hat keinen Einfluss auf den Beleuchtungsteil).
- M. Lüftungsgeschwindigkeit in 6 Stufen wählbar.
- N. Winter-/Sommertaste. Um vom Sommer- in den Winterbetrieb und umgekehrt zu wechseln, dürfen sich die Messer nicht drehen.
Sommer: Der Ventilator zirkuliert die Luft von oben nach unten und bringt so kühle Luft nach unten in den Raum.
Winter: Der Ventilator zirkuliert die Luft von unten nach oben und bringt so kalte Luft nach oben in den Raum.
- O. Natürliche Brise. In dieser Betriebsart simuliert der Ventilator eine natürliche Brise, indem er verschiedene Lüftungsgeschwindigkeiten abwechselt.
- P. Drücken Sie diese Taste, um den „Piepton“ zu aktivieren/deaktivieren, der vom Ventilator zur Bestätigung von Befehlen ausgegeben wird

Batterien

Die Fernbedienung wird ohne Batterien geliefert: Öffnen Sie vor dem Gebrauch das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie zwei AAA-Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein.

Um die Batterien zu entnehmen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und entnehmen Sie die Batterien.

(DE) FUNKFREQUENZSPEZIFIKATIONEN

Nennfrequenz: 433,94 MHz

Maximale Sendeleistung: < -8 dBm

Hiermit erklärt POLY POOL SpA, dass der Funkgerätetyp AR5PL50 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.ardes.it

(DE) WARTUNG

Schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie normale Reinigungsarbeiten durchführen.

Für die äußere Reinigung verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch.

Tauchen Sie den Ventilator NICHT in Wasser und besprühen Sie ihn NICHT mit Flüssigkeiten jeglicher Art.

Verwenden Sie zum Reinigen KEINE Lösungsmittel oder andere Chemikalien.

(DE) ENTSORGUNG VERPACKUNG

Um die Umwelt zu schonen, muss das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß in einer getrennten Sammlung entsorgt werden.

Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften.



INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

**„Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“
zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
sowie zur Abfallentsorgung“.**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.



BATTERIEN – Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien müssen in den entsprechenden Behältern oder in speziellen Sammelstellen entsorgt werden. Eine angemessene getrennte Abfallsammlung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Befolgen Sie zum Entfernen der Batterien die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.

(DE) VERTRAGSÜBLICHE GARANTIE

1. GELTUNGSBEREICH

1.1. Poly Pool S.p.A. mit Sitz in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) bietet diese vertragsübliche Garantie zu den hierin vorgesehenen Bedingungen für Produkte der Marke Ardes (im Folgenden „Produkte“) an.

Diese vertragsübliche Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Produkte in ihrer ursprünglichen Konfiguration, einschließlich etwaiger Zusatzausstattungen.

Diese vertragsübliche Garantie ist nicht wirksam und gilt daher nicht für Verschleißteile des Produkts, wie z. B. Batterien/Akkus, die in die Produkte eingelegt sind, Glühlampen, Filter usw.

2. RECHTE DER VERBRAUCHER

2.1 Diese vertragsübliche Garantie lässt die Rechte des Verbrauchers unberührt, die in den nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/771 i.d.G.F. im Bereich der Verbrauchsgütergarantien („gesetzliche Garantie“) vorgesehen sind.

Die vertragsübliche Garantie ersetzt, begrenzt und schließt die gesetzliche Garantie nicht aus, sondern ergänzt diese. Der Verbraucher kann daher jederzeit die Rechte aus der gesetzlichen Garantie gegenüber dem Verkäufer unter den Bedingungen und innerhalb der Fristen geltend machen, die in der oben genannten Gesetzgebung vorgesehen sind.

3. GARANTIEGEGENSTAND

3.1 Auf der Grundlage dieser vertragsüblichen Garantie verpflichtet sich Poly Pool S.p.A., falls die Nichtkonformität des Produkts aufgrund von Herstellungsfehlern festgestellt und anerkannt wird, die Produkte oder Komponenten zu reparieren oder nach eigenem Ermessen zu ersetzen.

4. FÄLLE DES GARANTIEAUSSCHLUSSES

4.1 Diese vertragsübliche Garantie gilt nicht im Falle von Brüchen, Fehlfunktionen oder anderen Mängeln oder Defekten, die verursacht werden durch:

- i) Installationsfehler, die auf Fahrlässigkeit, Unvorsichtigkeit, Unvollkommenheit oder Nachlässigkeit zurückzuführen sind;
- ii) Nichteinhaltung oder falsche Beachtung der Anweisungen und Warnungen in den Handbüchern oder auf eventuellen weiteren Anleitungsbüchern;
- iii) mangelnde oder falsche Wartung der Produkte in Bezug auf die von Poly Pool S.p.A. angegebenen Weise;
- iv) falsche Lagerung des Produkts;
- v) Manipulationen, Änderungen oder Eingriffe, die vom Endkunden selbst oder von beauftragten Dritten vorgenommen werden und in jedem Fall nicht von autorisierten Personen von Poly Pool S.p.A. durchgeführt werden;
- vi) unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts;

- vii) Verschlechterung des Schadens, der durch die weitere Verwendung durch den Endkunden verursacht wird, sobald die mögliche Fehlfunktion oder der Defekt bereits aufgetreten ist;
- viii) alle externen Faktoren sowohl in der Installationsphase als auch in der Nutzungsphase des Produkts, die nicht Poly Pool S.p.A. zuzurechnen oder auf jeden Fall zuzuschreiben sind;
- ix) ob das Modell, die Seriennummer oder das Etikett auf dem Produkt absichtlich gefälscht oder gelöscht wurde;
- x) Verlust von Leistung und/oder ästhetischen Eigenschaften oder solche, die die korrekte Funktion nicht beeinträchtigen.

4.2 Diese vertragsübliche Garantie umfasst weder offensichtliche Mängel, die bei Lieferung des Produkts sofort erkennbar sind, noch Mängel oder Fehlfunktionen, die durch Verschlechterung aufgrund normaler Abnutzung verursacht werden.

4.3 Diese vertragsübliche Garantie ist ausgeschlossen, wenn Brüche, Fehlfunktionen, Mängel oder Defekte durch Produkte, Teile oder Komponenten verursacht werden, die von anderen Dritten als Poly Pool S.p.A. hergestellt wurden, mit denen das Produkt verbunden ist oder mit denen es anderweitig verwendet wird.

5. EINGRIFFSANFRAGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER GARANTIE

5.1 Für jede Serviceanfrage kann sich der Verbraucher an den Kundendienst unter der E-Mail-Adresse **ardes@polypool.it** wenden.

Nur für Italien, San Marino und die Vatikanstadt können Sie sich direkt an das nächstgelegene autorisierte technische Servicezentrum wenden.

Die Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf der Seite KUNDENDIENST der Website www.ardes.it

5.2 Um diese vertragliche Garantie aktivieren zu können, muss der Endkunde im Besitz des Steuerbelegs und/oder der Rechnung für den Kauf des Produkts und/oder des Lieferscheins und/oder eines anderen Dokuments sein, das die Lieferung bestätigt. Poly Pool S.p.A. behält sich das Recht vor, die Leistung dieser vertragsüblichen Garantie zu verweigern, wenn der Endkunde mindestens eines dieser Dokumente nicht zur Verfügung stellt.

6. DAUER

6.1 Die Dauer dieser Garantie beträgt 2 Jahre (im Folgenden die „Garantiezeit“) ab dem Kaufdatum des Produkts (und damit ab dem auf dem Kassenbon und/oder der Rechnung angegebenen Datum) oder spätestens ab dem Lieferdatum (das auf dem Lieferschein oder anderen Lieferdokumenten angegeben ist).

6.2 Im Falle eines Austauschs läuft die ursprüngliche Garantiezeit weiter, d.h. sie wird nicht erneuert bzw. verlängert.

7. TERRITORIALER GELTUNGSBEREICH

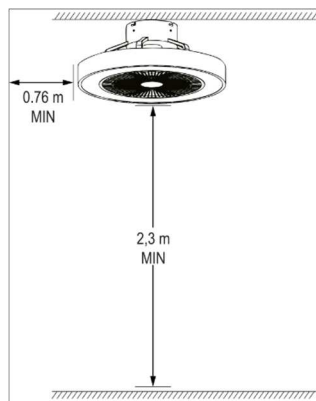
7.1 Diese Garantie gilt nur für Garantieleistungen, die im Gebiet der Europäischen Union, der Vatikanstadt und San Marino erbracht werden.

(ES) ADVERTENCIAS

ATENCIÓN: lea atentamente este folleto ya que contiene instrucciones importantes para una instalación, uso y mantenimiento seguros.

Instrucciones importantes para conservar para referencia futura.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos si se les ha garantizado una supervisión adecuada o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro de el aparato y ha comprendido los peligros relacionados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- La instalación del aparato debe ser realizada por personal profesionalmente cualificado.
- Dado que la instalación del aparato es fija, la alimentación de red debe realizarse respetando las normas de instalación vigentes mediante un cable flexible con enchufe o mediante un interruptor omnipolar que garantice la desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III. La distancia de apertura de los contactos no debe ser inferior a 3 mm.
- El aparato debe instalarse al menos a 2,3 m de la superficie de paso (2,3 m significa desde la superficie de paso hasta la parte inferior del ventilador) y el borde exterior de las aspas debe estar al menos a 0,76 m de la pared.



- El aparato puede funcionar a 50Hz o a 60Hz sin regulaciones.
- **ADVERTENCIA:** cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no toque las cuchillas giratorias y manténgase alejado de ellas.
-  El aparato está previsto solo para uso en interiores, no usar al abierto.

Conserve la garantía, el recibo y el libro de instrucciones para cualquier consulta posterior.

Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto y, en caso de daños visibles, no lo utilice y contacte con personal profesionalmente cualificado.

No deje partes del embalaje al alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Antes de conectar el electrodoméstico, asegúrese de que los datos de la placa de identificación correspondan con los de la red de distribución.

Después de retirar el embalaje, compruebe la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto únicamente con personal cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son posibles focos de peligro.

Antes de conectar el aparato asegúrese de que los datos de la placa corresponden a los de la red de distribución.

Este aparato sólo debe utilizarse para el uso para el que fue expresamente construido, es decir, como ventilador de techo.

El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado o incorrecto.

El aparato debe estar conectado a un buen conductor de tierra.

Para instalar el dispositivo utilice un cable tipo H05VVF.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la alimentación eléctrica apagando el interruptor del sistema.

Este aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni debe conectarse a un circuito que el servicio encienda o apague regularmente.

En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Para cualquier reparación, contacte únicamente con personal cualificado y solicite el uso de repuestos originales. El incumplimiento de lo anterior puede comprometer la seguridad del aparato.

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere el cumplimiento de algunas reglas fundamentales, en particular:

-no tocar el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos

-no dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos

No utilice el aparato en presencia de líquidos o gases potencialmente inflamables o explosivos.

Cuando decida no utilizar más el aparato, se recomienda desactivarlo apagando el interruptor del sistema. Este producto está destinado únicamente a uso doméstico y no a uso comercial. comercial/industrial o al aire libre.

La instalación del aparato debe ser realizada por personal profesionalmente cualificado.

ADVERTENCIAS PARA LAS BATERÍAS:

1. **MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden ocurrir quemaduras graves dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión. Consulte a un médico inmediatamente.
2. No permita que los niños reemplacen las baterías.
3. Inserte las baterías correctamente, prestando atención a las polaridades (+ y -) marcadas en las baterías y en el dispositivo.
4. Las baterías no deben sufrir cortocircuitos.
5. No cargue las baterías.
6. No fuerce la descarga de las baterías.
7. No mezcle baterías nuevas y usadas o baterías de diferentes tipos o de diferentes fabricantes.
8. Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del dispositivo y eliminarse correctamente, según las leyes vigentes.
9. No caliente las baterías ni las exponga a fuentes de calor.
10. No suelde las baterías directamente.
11. No desmonte las baterías.
12. No deforme las baterías.
13. No arroje ni deseche las baterías al fuego.
14. No entre en contacto con agua o humedad, especialmente si la caja de la batería está dañada.
15. No encapsule ni modifique las baterías.
16. Guarde las baterías no utilizadas en su embalaje original, lejos de objetos metálicos. Si ya se ha retirado del embalaje, no mezcle ni mezcle pilas.
17. Si tiene intención de no utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas.
18. Limpie los contactos de la batería y los del dispositivo antes de insertar las baterías.

19. En caso de fuga de la batería, evite cualquier contacto con el material derramado; en caso de contacto, aclarar la zona afectada con agua y consultar al médico.

(ES) INSTALACIÓN

(ver imágenes al final del folleto)

Contenido del paquete:

- 1 – Ventilador (cuerpo principal, ensamblado)
- 2 – Mando a distancia por radio
- 3 – Soporte de fijación
- 4 – Kit de instalación

Después de retirar el embalaje, compruebe la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto únicamente con personal cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son posibles focos de peligro.

Dado que la instalación del aparato es fija, la alimentación de red debe realizarse mediante un cable flexible con enchufe o mediante un interruptor omnipolar con una distancia de apertura de contactos no inferior a 3 mm.



FUENTE DE LUZ

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E. La fuente de luz sólo puede ser sustituida por personal cualificado por una de características equivalentes.

Advertencia: Para evitar descargas eléctricas, todas las operaciones eléctricas deben realizarse únicamente después de desconectar la alimentación.

Para instalación

- Retirar el soporte de fijación (3) del cuerpo principal del ventilador (1), aflojando los cuatro tornillos de la parte superior del ventilador, sin retirarlos del todo. (1.1 y 1.2)
- Según el tipo de instalación (sobre techo de madera u hormigón), taladre los orificios necesarios y utilice los tacos específicos (4) suministrados para fijar el soporte (3) al techo. (1.3)
- Fije el cuerpo principal del ventilador al soporte de instalación mediante el cable de acero adecuado.
- Proceder a las conexiones eléctricas:
 - conectar los cables de fase y neutro procedentes del sistema mediante los terminales suministrados. (1.4);
 - conectar los cables de tierra procedentes del motor, del receptor y del soporte (3) al cable de tierra del sistema eléctrico mediante una regleta de bornes.
- Una vez realizadas las conexiones eléctricas, levante el cuerpo principal del ventilador y asegúrese de que los cuatro asientos de la parte superior estén alineados con los tornillos del soporte de instalación (1.5). Gire el cuerpo principal y apriete los tornillos (1.6)

Si observa algún movimiento de balanceo inusual mientras el ventilador está funcionando, apague el producto inmediatamente y comuníquese con el servicio técnico.

(ES) MODO DE USO

(ver imágenes al final del folleto)

- A. Ventilador y luz apagados.
- B. Luz encendida/apagada (no afecta la parte de ventilación).
- C. CCT 3000K – 4500K – 6000K (Tecnología de cambio de color). Permite variar la temperatura de color de los LED de forma rápida, pasando de luz cálida a luz natural y fría.
- D. Luz cálida: presione este botón para cambiar gradualmente de luz fría a luz cálida.
- E. Luz fría: presione este botón para cambiar gradualmente de luz cálida a luz fría.
- F. Mayor brillo.
- G. Reducir el brillo.
- H. Apagado diferido del ventilador tras 1h (una vez transcurrido el tiempo el ventilador se para).
- I. Apagado diferido del ventilador a las 2h (una vez transcurrido el tiempo el ventilador se para).
- L. Ventilador APAGADO (no afecta la parte de iluminación).

- M. Velocidad de ventilación seleccionable en 6 niveles.
- N. Botón invierno/verano. Para pasar del modo de funcionamiento Verano al Invierno, y viceversa, las cuchillas no deben estar girando.
Verano: el ventilador hace circular el aire de arriba a abajo, llevando aire fresco al fondo de la habitación.
Invierno: El ventilador hace circular el aire de abajo hacia arriba, llevando aire frío a la parte superior de la habitación.
- O. Brisa Natural. En este modo de funcionamiento el ventilador simula una brisa natural alternando diferentes velocidades de ventilación.
- P. presione este botón para activar/desactivar el sonido “bip” emitido por el ventilador para confirmar los comandos

Baterías

El mando a distancia se suministra sin pilas: antes de su uso, abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia e introduzca dos pilas AAA respetando las polaridades indicadas.

Para quitar las baterías, abra el compartimento de las baterías en la parte posterior del control remoto y retírelas.

(ES) ESPECIFICACIONES DE RADIOFRECUENCIA

Frecuencia nominal: 433,94 MHz

Potencia máxima transmitida: < -8 dBm

Por la presente, POLY POOL SpA declara que el tipo de equipo radioeléctrico AR5PL50 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.ardes.it

(ES) MANTENIMIENTO

Antes de realizar las operaciones normales de limpieza, apague el ventilador y desconéctelo de la alimentación eléctrica.

Para la limpieza externa utilice un paño suave y seco.

NO sumerja el ventilador en agua ni lo rocíe con líquidos de ningún tipo.

NO utilice disolventes ni otros productos químicos para la limpieza.

(ES) ELIMINACIÓN

EMBALAJE

Con el fin de respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe ser eliminado correctamente de acuerdo con la recogida selectiva.

Compruebe la normativa local.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concerniente al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”. El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el

producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.



BATERÍAS - Retire las baterías del aparato antes de desecharlo. No arroje las pilas a la basura doméstica. Las baterías deben eliminarse en los contenedores adecuados o en centros de recogida específicos. Una adecuada recogida selectiva de residuos ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

Para retirar las baterías, siga las instrucciones de las Instrucciones de uso.

(ES) GARANTÍA CONVENCIONAL

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

1.1. Poly Pool S.p.A., con domicilio social en Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) ofrece esta Garantía Convencional en los términos y condiciones aquí previstos para los productos de la marca Ardes (en adelante, "Productos").

Esta Garantía convencional incluye exclusivamente los Productos en su configuración original, incluidos los eventuales equipos accesorios.

Esta Garantía Convencional no es efectiva y, por lo tanto, no se aplica a las partes consumibles del producto, como, por ejemplo, cuando estén presentes, las baterías/pilas insertadas en los Productos, las bombillas, los filtros, etc.

2. DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

2.1 La presente Garantía Convencional se entiende sin perjuicio de los derechos del consumidor previstos en las disposiciones legislativas nacionales de transposición de la Directiva (UE) 2019/771 y posteriores modificaciones en materia de garantías de los bienes de consumo ("**Garantía Legal**").

La Garantía Convencional no sustituye, limita ni perjudica ni excluye la Garantía Legal, sino que se añade a esta última. Por lo tanto, el consumidor siempre podrá hacer valer los derechos contemplados en la Garantía Legal frente al vendedor, en las condiciones y en los términos previstos por la citada normativa.

3. OBJETO DE LA GARANTÍA

3.1 Sobre la base de esta Garantía Convencional, en el caso de que se compruebe y reconozca la falta de conformidad del Producto debido a defectos de fabricación, Poly Pool S.p.A. se compromete a la reparación o, a su discreción, a la sustitución de los Productos o de los componentes.

4. CASOS DE EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

4.1 Esta Garantía Convencional no opera en caso de roturas, funcionamientos anómalos o vicios o defectos causados por:

- i) errores de instalación causados por negligencia, imprudencia, impericia o descuido;
- ii) incumplimiento o cumplimiento incorrecto de las instrucciones y advertencias contenidas en los manuales o en cualquier hoja de instrucciones adicional;
- iii) falta o mantenimiento incorrecto de los productos según las modalidades indicadas por Poly Pool S.p.A.;
- iv) mal almacenamiento del Producto;
- v) manipulaciones, modificaciones o intervenciones realizadas por el Cliente final o realizadas por el Cliente final a terceros, y en cualquier caso no realizadas por sujetos autorizados por Poly Pool S.p.A.;
- vi) uso inadecuado y no conforme con el uso normal o el destino del Producto;
- vii) agravación del daño causado por el uso posterior por parte del Cliente final una vez que ya se haya manifestado el posible mal funcionamiento o defecto;
- viii) cualquier factor externo, tanto en la fase de instalación como de uso del Producto, no imputable o atribuible en cualquier caso a Poly Pool S.p.A.;
- ix) si el modelo, el código de serie o la etiqueta presente en el producto han sido falsificados o eliminados deliberadamente;
- x) pérdida de prestaciones y/o características estéticas o que no comprometan la sustancia de las funciones.

4.2 Esta Garantía Convencional no incluye los defectos evidentes inmediatamente reconocibles en la entrega del Producto, ni los defectos o funcionamientos anómalos causados por el deterioro debido al desgaste normal.

4.3 Esta Garantía Convencional queda excluida en caso de roturas, funcionamientos anómalos, vicios o defectos causados por productos, piezas o componentes fabricados por terceros distintos de Poly Pool S.p.A. a los que el producto esté conectado o con los que se utilice de todos modos.

5. SOLICITUD DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA

5.1 Para cualquier solicitud de asistencia, el Consumidor puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en el correo electrónico ardes@polypool.it

Solo para Italia, San Marino y Ciudad del Vaticano es posible contactar directamente con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

Las formas de contacto están disponibles en la página de ASISTENCIA del sitio web www.ardes.it

5.2 Para poder activar esta Garantía Convencional, el Cliente final debe estar en posesión del recibo fiscal y/o de la factura de compra del producto y/o el DDT y/u otro documento que acredite la entrega. Poly Pool S.p.A. se reserva el derecho de negarse a prestar la presente Garantía Convencional si el Cliente final no proporciona al menos uno de estos documentos.

6. DURACIÓN

6.1 La duración de esta garantía es de 2 años (en adelante, el "Período de Garantía") a partir de la fecha de compra del producto (y, por lo tanto, de la fecha indicada en el recibo fiscal y/o en la factura) o, a más tardar, de la fecha de entrega (resultante del DDT u otra documentación de entrega).

6.2 En caso de sustitución, el Período de Garantía original continúa, por lo que no debe considerarse renovado o ampliado.

7. ÁMBITO TERRITORIAL

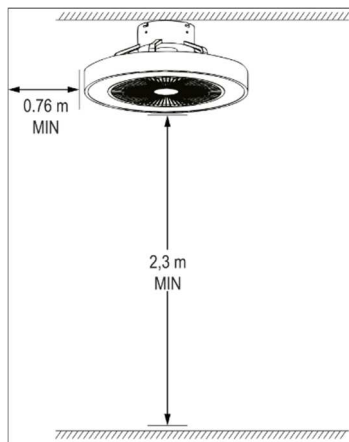
7.1 Esta garantía es efectiva solo para prestaciones en garantía que se realizarán en el territorio de la Unión Europea, Ciudad del Vaticano y San Marino.

(PT) AVISOS

ATENÇÃO: leia atentamente este folheto, pois contém instruções importantes para uma instalação, utilização e manutenção segura.

Instruções importantes a guardar para referência futura.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que lhes seja assegurada supervisão adequada ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura de o aparelho e compreendeu os perigos relacionados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- A instalação do aparelho deve ser realizada por pessoal profissionalmente qualificado.
- Dado que a instalação do aparelho é fixa, a alimentação da rede deve ser efectuada respeitando as normas de instalação em vigor através de um cabo flexível com ficha ou através de um interruptor omnipolar que garanta a desconexão completa nas condições de sobretensão categoria III. A distância de abertura dos contactos não deve ser inferior a 3 mm.
- O aparelho deve ser instalado a pelo menos 2,3 m da superfície de passagem (2,3 m significa da superfície de passagem até à parte inferior do ventilador) e o bordo exterior das pás deve estar a pelo menos 0,76 m de distância da parede.



- O aparelho pode funcionar a 50 Hz ou 60 Hz sem ajustes.
- **AVISO:** quando o aparelho estiver ligado à corrente elétrica, não toque nas lâminas rotativas e mantenha-se afastado das mesmas.



O aparelho deve ser utilizado apenas em ambientes interiores; não o utilize ao ar livre.

Guarde a garantia, o recibo e o manual de instruções para qualquer consulta posterior.

Depois de retirar a embalagem, certifique-se de que o aparelho está intacto e em caso de danos visíveis, não o utilize e contacte pessoal profissionalmente qualificado.

Não deixe partes da embalagem ao alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da placa correspondem aos da rede de distribuição.

Após retirar a embalagem, verifique a integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte apenas pessoal qualificado. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, esferovite, agrafos, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são possíveis fontes de perigo.

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da placa correspondem aos da rede de distribuição.

Este aparelho só deve ser utilizado para a utilização para a qual foi expressamente construído, ou seja, como ventilador de tecto.

O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uma utilização inadequada ou incorreta.

O aparelho deve estar ligado a um bom condutor de terra.

Para instalar o dispositivo, utilize um cabo do tipo H05VVf.

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho da corrente elétrica desligando o interruptor do sistema.

Este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja regularmente alimentado ou desligado pelo serviço.

Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não o mexa. Para qualquer reparação, contacte apenas pessoal qualificado e solicite a utilização de peças sobressalentes originais.

O não cumprimento do acima exposto pode comprometer a segurança do aparelho.

A utilização de qualquer aparelho eléctrico exige o cumprimento de algumas regras fundamentais, nomeadamente:

-não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos

-não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos

Não utilize o aparelho na presença de líquidos ou gases potencialmente inflamáveis ou explosivos.

Quando decidir não utilizar mais o aparelho, é recomendável torná-lo inoperacional desligando o interruptor do sistema.

comercial/industrial ou ao ar livre.

A instalação do aparelho deve ser realizada por pessoal profissionalmente qualificado.

AVISOS PARA BATERIAS:

1. **MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves dentro de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.
2. Não permita que as crianças substituam as pilhas.
3. Insira as pilhas corretamente, tendo em atenção as polaridades (+ e -) marcadas nas pilhas e no aparelho.
4. As baterias não devem entrar em curto-circuito.
5. Não carregue as baterias.
6. Não force a descarga das baterias.
7. Não misture baterias novas e usadas ou baterias de tipos ou fabricantes diferentes.
8. As baterias gastas devem ser retiradas imediatamente do aparelho e descartadas de forma correta, de acordo com a legislação em vigor.
9. Não aqueça as pilhas e não as exponha a fontes de calor.
10. Não solde as baterias diretamente.
11. Não desmonte as baterias.
12. Não deforme as pilhas.
13. Não deite nem deite as baterias no fogo.

14. Não entre em contacto com água ou humidade, especialmente se a caixa da bateria estiver danificada.
15. Não encapsular ou modificar baterias.
16. Guarde as baterias não utilizadas nas suas embalagens originais, longe de objetos metálicos. Caso já tenha sido retirado da embalagem, não misture nem mexa as pilhas.
17. Se não pretende utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
18. Limpe os contactos da bateria e do dispositivo antes de inserir as baterias.
19. Em caso de fuga da bateria, evite qualquer contacto com o material vazado; em caso de contacto, lave a zona afetada com água e consulte um médico.

(PT) INSTALAÇÃO

(ver imagens no final do folheto)

Conteúdo da embalagem:

- 1 – Ventilador (corpo principal, montado)
- 2 – Controlo remoto via rádio
- 3 – Suporte de fixação
- 4 – Kit de instalação

Após retirar a embalagem, verifique a integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte apenas pessoal qualificado. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, esferovite, agrafos, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são possíveis fontes de perigo.

Dado que a instalação do aparelho é fixa, a alimentação da rede deve ser feita através de um cabo flexível com ficha ou através de um interruptor omnipolar com uma distância de abertura dos contactos não inferior a 3 mm.



FONTE DE LUZ

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética E.

A fonte de luz só pode ser substituída por pessoal qualificado por outra com características equivalentes.

Atenção: Para evitar choque elétrico, todas as operações elétricas devem ser realizadas apenas após desligar a energia.

Para instalação

- Retire o suporte de fixação (3) do corpo principal do ventilador (1), desapertando os quatro parafusos da parte superior do ventilador, sem os retirar completamente. (1.1 e 1.2)
- Dependendo do tipo de instalação (em teto de madeira ou betão), faça os furos necessários e utilize os casquilhos específicos (4) previstos para fixar o suporte (3) ao teto. (1.3)
- Fixe o corpo principal do ventilador ao suporte de instalação utilizando o cabo de aço adequado.
- Proceda às ligações elétricas:
 - o ligue os cabos de fase e neutro provenientes do sistema utilizando os terminais fornecidos. (1.4);
 - o ligue os cabos de terra provenientes do motor, do recetor e do suporte (3) ao cabo de terra do sistema elétrico através de um bloco de terminais.
- Depois de concluídas as ligações elétricas, levante o corpo principal do ventilador e certifique-se de que os quatro assentos da parte superior estão alinhados com os parafusos do suporte de instalação (1.5). Rode o corpo principal e aperte os parafusos (1.6)

Se observar algum movimento involuntário de balanço enquanto o ventilador estiver a funcionar, desligue imediatamente o produto e contacte a assistência técnica.

(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(ver imagens no final do folheto)

- A. Ventiladore luzes apagadas.
- B. Luz de ligar/desligar (não afeta a parte de ventilação).
- C. CCT 3.000K – 4.500K – 6.000K (tecnologia de mudança de cor). Permite variar a temperatura da cor dos LEDs rapidamente, passando da luz quente para a luz natural e fria.

- D. Luz quente: Prima este botão para alternar gradualmente de luz fria para luz quente.
- E. Luz fria: Prima este botão para alternar gradualmente de luz quente para luz fria.
- F. Maior brilho.
- G. Reduzindo o brilho.
- H. Desligamento diferido do ventilador após 1h (depois de expirado o tempo o ventilador pára).
- I. Desligamento diferido do ventilador após 2h (depois de expirado o tempo o ventilador pára).
- L. Ventilador desligado (não afeta a parte da iluminação).
- M. Velocidade de ventilação selecionável em 6 níveis.
- N. Botão inverno/verão. Para passar do modo de funcionamento Verão para Inverno e vice-versa, as pás não devem estar a rodar.
Verão: O ventilador circula o ar de cima para baixo, trazendo ar fresco para a parte inferior da sala.
Inverno: O ventilador circula o ar de baixo para cima, trazendo o ar frio para a parte superior da sala.
- O. Brisa Natural. Neste modo de funcionamento o ventilador simula uma brisa natural alternando diferentes velocidades de ventilação.
- P. pressione este botão para ativar/desativar o som “beep” emitido pelo ventilador para confirmar comandos

Baterias

O comando é fornecido sem pilhas: antes de utilizar, abra o compartimento das pilhas na parte traseira do comando e insira duas pilhas AAA respeitando as polaridades indicadas.

Para remover as pilhas, abra o compartimento das pilhas na parte traseira do comando e retire as pilhas.

(PT) ESPECIFICAÇÕES DE RADIOFREQUÊNCIA

Frequência nominal: 433,94 MHz

Potência máxima transmitida: < -8 dBm

A POLY POOL SpA declara que o tipo de equipamento rádio AR5PL50 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet: www.ardes.it

(PT) MANUTENÇÃO

Antes de realizar as operações normais de limpeza, desligue o ventilador e desligue-o da corrente.

Para limpeza exterior utilize um pano macio e seco.

NÃO mergulhe o ventilador em água nem pulverize qualquer tipo de líquido.

NÃO utilize solventes ou outros produtos químicos para a limpeza.

(PT) ELIMINAÇÃO

EMBALAGEM

Para respeitar o meio ambiente, o material de embalagem deve ser descartado corretamente, respeitando a recolha diferenciada.

Verifique as regras do seu município.



Informação aos utilizadores: “Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrônicos.

Para obter mais detalhes, entre em contato com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.



BATERIAS- Retire as pilhas do aparelho antes de as eliminar. Não deite as baterias no lixo doméstico. As baterias devem ser eliminadas em contentores apropriados ou em centros de recolha específicos. A recolha seletiva adequada dos resíduos ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde.

Para remover as pilhas, siga as instruções das Instruções de Utilização.

(PT) GARANTIA CONVENCIONAL

1. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

1.1. A Poly Pool S.p.A., com sede em Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), oferece esta Garantia Convencional nos termos e condições aqui estabelecidos para produtos da marca Ardes (doravante "Produtos").

Esta Garantia Convencional inclui apenas os Produtos em sua configuração original, incluindo qualquer equipamento acessório.

Esta Garantia Convencional não é eficaz e, portanto, não se aplica a peças consumíveis do produto, como, quando presentes, baterias/pilhas inseridas nos Produtos, lâmpadas, filtros, etc.

2. DIREITOS DO CONSUMIDOR

2.1 Esta Garantia Convencional não prejudica os direitos do consumidor previstos nas disposições legislativas nacionais que transpõem a Diretiva (UE) 2019/771 e alterações subsequentes sobre garantias para bens de consumo ("**Garantia Legal**").

A Garantia Convencional não substitui, limita, prejudica ou exclui a Garantia Legal, mas é adicional a esta última. O consumidor poderá, portanto, sempre fazer valer os direitos referidos na Garantia Legal contra o Vendedor, nas condições e nos prazos previstos na referida legislação.

3. OBJETIVO DA GARANTIA

3.1 Com base nesta Garantia Convencional, no caso de a falta de conformidade do Produto devido a defeitos de fabricação ser verificada e reconhecida, a Poly Pool S.p.A. compromete-se a reparar ou, a seu critério, substituir os Produtos ou componentes.

4. CASOS DE EXCLUSÃO DE GARANTIA

4.1 Esta Garantia Convencional não opera em caso de quebras, avarias ou outros defeitos ou defeitos causados por:

- i) erros de instalação causados por negligência, imprudência, inexperiência ou descuido;
- ii) falha ou cumprimento incorreto das instruções e avisos contidos nos manuais ou em quaisquer folhas de instruções adicionais;
- iii) falha ou manutenção incorreta dos produtos na forma indicada pela Poly Pool S.p.A.;
- iv) armazenamento deficiente do Produto;
- v) adulteração, modificações ou intervenções realizadas pelo Cliente Final ou realizadas pelo Cliente Final a terceiros e, em qualquer caso, não realizadas por pessoas autorizadas pela Poly Pool S.p.A.;
- vi) uso indevido e não de acordo com o uso normal ou uso pretendido do Produto;
- vii) agravamento do dano causado pelo uso posterior pelo Cliente Final, uma vez que o possível mau funcionamento ou defeito já se manifestou;
- viii) qualquer fator externo na fase de instalação e uso do Produto não atribuível ou, em qualquer caso, atribuível à Poly Pool S.p.A.;
- ix) se o modelo, código de série ou rótulo do produto tiver sido deliberadamente falsificado ou apagado;
- x) perda de desempenho e/ou características estéticas ou que não comprometam a substância das funções.

4.2 Esta Garantia Convencional não inclui defeitos óbvios imediatamente reconhecíveis na entrega do Produto, nem defeitos ou mau funcionamento causados por deterioração devido ao desgaste normal.

4.3 Esta Garantia Convencional é excluída se quebras, mau funcionamento, falhas ou defeitos forem causados por produtos, peças ou componentes fabricados por terceiros que não sejam a Poly Pool S.p.A. aos quais o produto está ligado ou com os quais é usado em qualquer caso.

5. PEDIDO DE INTERVENÇÃO NA GARANTIA

5.1 Para qualquer pedido de assistência, o Consumidor pode contactar o serviço de apoio ao cliente em **ardes@polypool.it**

Apenas para Itália, San Marino e Cidade do Vaticano pode contactar diretamente o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Os métodos de contacto estão disponíveis na página de ASSISTÊNCIA do site www.ardes.it

5.2 Para a ativação desta Garantia Convencional, o Cliente Final deverá estar de posse da nota fiscal e/ou da nota fiscal de compra do produto e/ou da nota de entrega e/ou outro documento que certifique a entrega. A Poly Pool S.p.A. reserva-se o direito de se recusar a fornecer esta Garantia Convencional se o Cliente Final não fornecer pelo menos um desses documentos.

6. DURAÇÃO

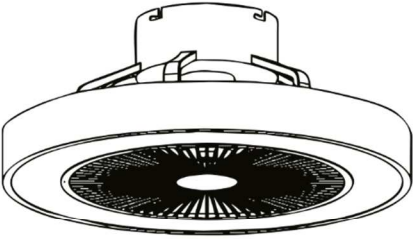
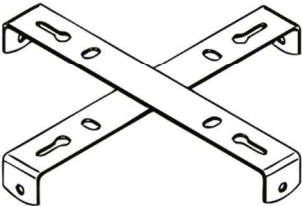
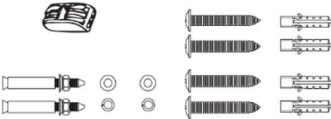
6.1 A duração desta garantia é de 2 anos (doravante, o "Período de Garantia") a partir da data de compra do produto (e, portanto, a partir da data indicada na nota fiscal e/ou na fatura) ou, o mais tardar, a partir da data de entrega (resultante da nota de entrega ou outra documentação de entrega).

6.2 Em caso de substituição, o Período de Garantia original continua em execução, que não deve, portanto, ser considerado renovado ou prorrogado.

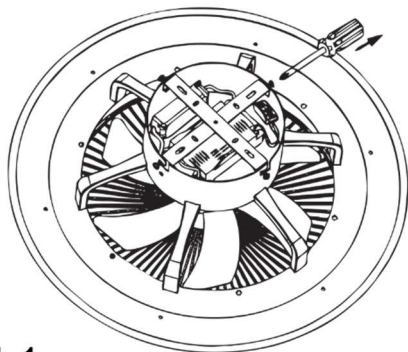
7. ÂMBITO TERRITORIAL

7.1 Esta garantia é válida apenas para serviços de garantia a serem prestados nos territórios da União Europeia, Cidade do Vaticano e San Marino.

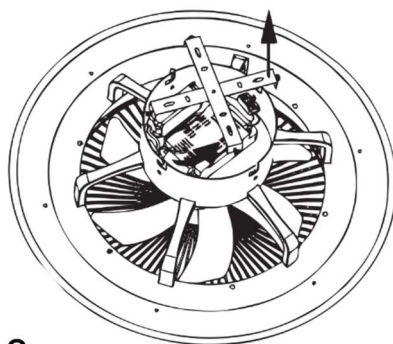
IT INFORMAZIONI TECNICHE
EN TECHNICAL INFORMATION
DE TECHNISCHE INFORMATIONEN
ES INFORMACIONES TÉCNICAS
FR INFORMATIONS TECHNIQUES
PT INFORMAÇÃO TÉCNICA

	
1	2
	
3	4

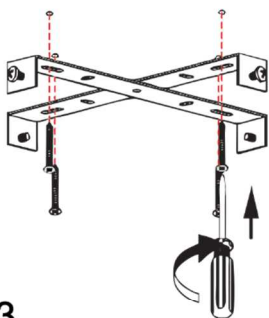
IT ASSEMBLAGGIO
EN ASSEMBLING
DE GERÄT MOTNAGE
ES MONTAJE
FR ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR
PT MONTAGEM



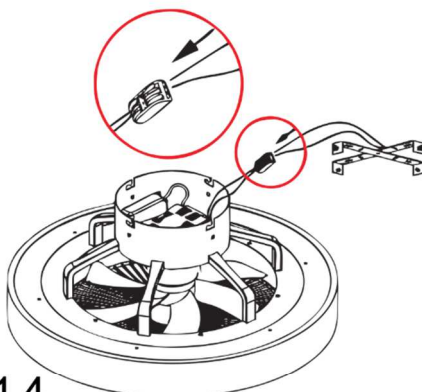
1.1



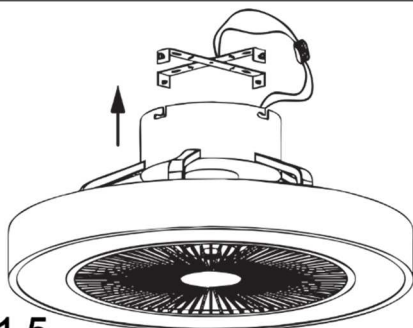
1.2



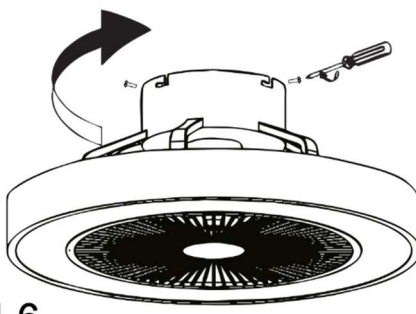
1.3



1.4

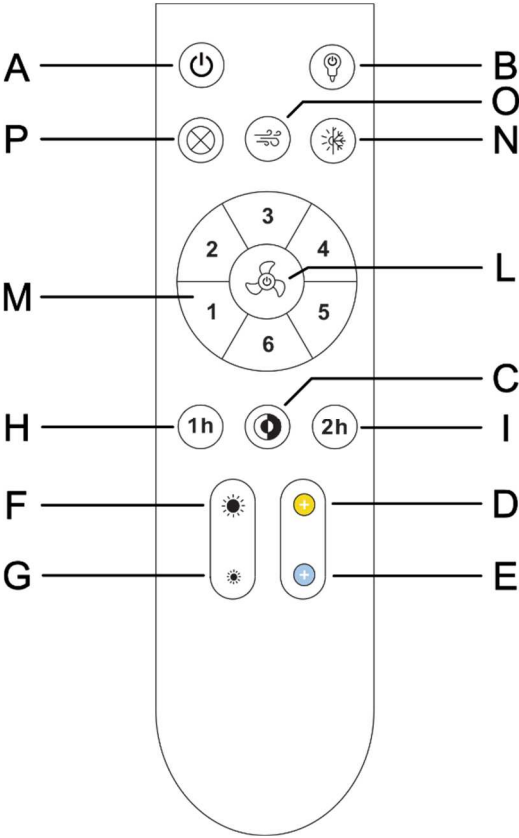


1.5



1.6

IT IMMAGINI
EN IMAGES
DE BILDER
ES IMÁGENES
FR IMAGES
PT IMAGENS





Ardes

Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. +39 035 4104000 r.a. - Fax +39 035 702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: polypool@polypool.it

MADE IN CHINA